Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1156/2012

od 6. prosinca 2012.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredaba Direktive Vijeća 2011/16/EU o administrativnoj suradnji u području oporezivanja

(SL L 335, 7.12.2012., str. 42)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1353/2014 od 15. prosinca 2014.	L 365	70	19.12.2014

▼B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1156/2012

od 6. prosinca 2012.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredaba Direktive Vijeća 2011/16/EU o administrativnoj suradnji u području oporezivanja

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2011/16/EU od 15. veljače 2011. o administrativnoj suradnji u području oporezivanja i stavljanju izvan snage Direktive 77/799/EEZ ([1]), a posebno njezin članak 20. stavak 1., članak 20. stavak 3. i članak 21. stavak 1.,

budući da:

(1) Direktiva 2011/16/EU zamijenila je Direktivu Vijeća 77/799/EEZ od 19. prosinca 1977. o uzajamnoj pomoći nadležnih tijela država članica u području izravnog oporezivanja ([2]). Izvršene su značajne prilagodbe brojnih pravila vezanih uz administrativnu suradnju u području oporezivanja, posebno u pogledu razmjene informacija među državama članicama s ciljem poboljšanja učinkovitosti i djelotvornosti prekogranične razmjene informacija.

(2) Radi lakše razmjene informacija Direktivom 2011/16/EU je propisano da se ta razmjena provodi na temelju standardiziranih obrazaca. U skladu s time te s ciljem osiguravanja svrsishodnosti podataka koji se razmjenjuju te učinkovitosti same razmjene, trebalo bi utvrditi detaljna pravila u tom pogledu, za razmjenu informacija na zahtjev, spontanu razmjenu informacija, dostavu obavijesti te povratne informacije. Obrazac koji se koristi trebao bi sadržavati određeni broj polja, koja su dovoljno raznolika da državama članicama omoguće jednostavno obuhvaćanje svih relevantnih slučaja, korištenjem prikladnih polja za svaki pojedini slučaj.

(3) Prema Direktivi 2011/16/EU, informacije bi se, ako je to moguće, trebale dostavljati putem zajedničke komunikacijske mreže (CCN). Za sve ostale slučajeve trebalo bi utvrditi praktična rješenja za dostavu informacija.

(4) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za administrativnu suradnju u području oporezivanja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

([1]) SL L 64, 11.3.2011., str. 1.
([2]) SL L 336, 27.12.1977., str. 15.

▼B

Članak 1.

1. U pogledu obrazaca koji se koriste, „polje” znači mjesto na obrascu na kojem se bilježe informacije koje se razmjenjuju u skladu s direktivom Vijeća.

2. Obrazac koji se koristi za zahtjeve za informacijama te za upravne istrage u skladu s člankom 5. Direktive 2011/16/EU i odgovore na njih, kao i s njima povezane potvrde primitka, zahtjeve za dodatnim informacijama opće prirode, obavijesti o nemogućnosti ili odbijanju odgovora na zahtjev u skladu s člankom 7. te Direktive odgovara Prilogu I. ovoj Uredbi.

3. Obrazac koji se koristi za spontanu razmjenu informacija te potvrdu primitka takvih informacija u skladu s člancima 9. i 10. Direktive 2011/16/EU odgovara Prilogu II. ovoj Uredbi.

4. Obrazac koji se koristi za zahtjeve za prosljeđivanje upravne obavijesti u skladu s člankom 13. stavcima 1. i 2. Direktive 2011/16/EU te za odgovore na takve zahtjeve u skladu s člankom 13. stavkom 3. te Direktive odgovara Prilogu III. ovoj Uredbi.

5. Obrazac koji se koristi za povratne informacije u skladu s člankom 14. stavkom 1. Direktive 2011/16/EU odgovara Prilogu IV. ovoj Uredbi.

▼M1

Članak 1.a

Elektronički oblik koji treba upotrebljavati za obveznu automatsku razmjenu informacija u skladu s člankom 8. stavkom 1. Direktive 2011/16/EU mora biti sukladan s Prilogom V. ovoj Uredbi.

▼B

Članak 2.

1. Dostava izvješća, izjava i svih drugih dokumenata navedenih u okviru informacija koje se dostavljaju u skladu s Direktivom 2011/16/EU moguća je i drugim sredstvima komunikacije izuzev CCN mreže.

2. Kada se razmjena informacija obuhvaćenih Direktivom 2011/16/EU ne vrši elektronički putem CCN mreže, i ako između dviju dotičnih strana nije dogovoreno drukčije, informacije se šalju zajedno s dopisom u kojem se opisuju dostavljene informacije i koji nadležno tijelo koje dostavlja informacije na odgovarajući način potpisuje.

▼B

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Obrazac iz članka 1. stavka 2.

1. Obrazac za razmjenu informacija na zahtjev te za istražne radnje u skladu s člankom 5. Direktive 2011/16/EU i odgovore na njih, kao i s njima povezane potvrde primitka, zahtjeve za dodatnim informacijama opće prirode, obavijesti o nemogućnosti ili odbijanju odgovora na zahtjev u skladu s člankom 7. Direktive 2011/16/EU sadrži sljedeća polja (*):

— pravna osnova

— referentni broj

— datum

— naziv tijela koje podnosi zahtjev i tijela koje prima zahtjev

— ime osobe koja je predmet provjere ili istrage

— općeniti opis slučaja i, prema potrebi, posebne informacije opće prirode koje će vjerojatno omogućiti procjenu očekivanog značaja traženih informacija za primjenu i provedbu nacionalnih zakona država članica u pogledu poreza iz članka 2. Direktive 2011/16/EU

— porezna namjena za koju se podaci traže

— razdoblje obuhvaćeno istragom

— ime i adresa svake osobe za koju se vjeruje da raspolaže traženim informacijama

— ispunjavanje zakonske obveze propisane člankom 16. stavkom 1. Direktive 2011/16/EU

— ispunjavanje zakonske obveze propisane člankom 17. stavkom 1. Direktive 2011/16/EU

— argumentiran zahtjev za posebnu istražnu radnju i razlozi zbog kojih je provođenje takve posebne istražne radnje odbijeno

— potvrda primitka informacija na zahtjev

— zahtjev za dodatnim informacijama opće prirode

— razlozi nemogućnosti ili odbijanja dostave informacija

— razlozi zbog kojih tijelo koje prima zahtjev nije u mogućnosti odgovoriti na zahtjev u odgovarajućem roku te datum do kojeg smatra da bi moglo odgovoriti.

(*) U svakom se pojedinom slučaju, međutim, koriste samo ona polja koja se u tom određenom slučaju doista i popunjavaju.

▼B

PRILOG II.

Obrazac iz članka 1. stavka 3.

1. Obrazac za spontanu razmjenu informacija te potvrdu primitka takvih informacija u skladu s člancima 9. i 10. Direktive 2011/16/EU sadrži sljedeća polja (*):

— pravna osnova

— referentni broj

— datum

— naziv tijela koje podnosi zahtjev i tijela koje prima zahtjev

— ime osobe koja je predmet spontane razmjene informacija

— razdoblje obuhvaćeno spontanom razmjenom informacija

— ispunjavanje zakonske obveze propisane člankom 16. stavkom 1. Direktive 2011/16/EU

— potvrda primitka spontano razmijenjenih informacija

(*) U svakom se pojedinom slučaju, međutim, koriste samo ona polja koja se u tom određenom slučaju doista i popunjavaju.

▼B

PRILOG III.

Obrazac iz članka 1. stavka 4.

1. Obrazac za zahtjev za prosljeđivanje upravne obavijesti u skladu s člankom 13. stavcima 1. i 2. Direktive 2011/16/EU te za odgovore na takve zahtjeve u skladu s člankom 13. stavkom 3. te Direktive sadrži sljedeća polja (*):

— pravna osnova

— referentni broj

— datum

— naziv tijela koje podnosi zahtjev i tijela koje prima zahtjev

— ime i adresa adresata za dostavu instrumenta ili odluke

— druge informacije koje mogu olakšati identifikaciju adresata

— predmet instrumenta ili odluke

— odgovor tijela koje prima zahtjev u skladu s člankom 13. stavkom 3. Direktive 2011/16/EU, uključujući datum dostave instrumenta ili odluke adresatu.

(*) U svakom se pojedinom slučaju, međutim, koriste samo ona polja koja se u tom određenom slučaju doista i popunjavaju.

▼B

PRILOG IV.

Obrazac iz članka 1. stavka 5.

1. Obrazac za povratne informacije u skladu s člankom 14. stavkom 1.. Direktive 2011/16/EU sadrži sljedeća polja (*):

— referentni broj

— datum

— naziv nadležnog tijela za dostavu povratnih informacija

— opće povratne informacije o dostavljenim informacijama

— rezultati izravno vezani uz dostavljene informacije.

(*) U svakom se pojedinom slučaju, međutim, koriste samo ona polja koja se u tom određenom slučaju doista i popunjavaju.

▼M1

PRILOG V.

Elektronički oblik iz članka 1.a

Elektronički oblik za obveznu automatsku razmjenu informacija u skladu s člankom 8. Direktive 2011/16/EU sukladan je sa sljedećom strukturom drveta i sadržava sljedeće vrste elemenata (*):

(a) Za opću poruku:

- zaglavlje („**HEADER**")u kojemu su navedeni:
-- matična država („**ORIGINATING COUNTRY**"),
-- odredišne države („**DESTINATION COUNTRIES**"),
-- jedinstvena oznaka poruke(„**MESSAGE ID**"),
-- oznaka korelacije („**CORRELATION ID**"),
-- vremenski žig („**TIMESTAMP**") i
-- naznaka vrste poruke („**MESSAGE TYPE INDIC**");
- te tijelo („**BODY**")sa strukturom drveta i vrstama elemenata bilo kojeg tijela iz točaka (b) do (g) ovog Priloga, ovisno o prirodi informacija koje se automatski razmjenjuju.

(b) Za tijelo koje dostavlja informacije o dohotku od rada ili direktorskih naknada:

- oznaka aplikacije („**APPLICATION ID**") kojom se označuje priroda razmijenjenih informacija,
- porezna godina („**TAX YEAR**") i
- jedan element ili više njih koji sadržavaju:
-- jednog primatelja ili više njih („**RECIPIENTS**") s informacijama o svakom primatelju i sadržavaju:
--- jednog platitelja ili više njih („**PAYERS**") s informacijama o svakom platitelju i sadržavaju:
---- jedan odnos ili više njih („**RELATIONSHIPS**") s informacijama o prirodi svakog odnosa između primatelja i platitelja i sadržavaju:
----- jedno radno mjesto ili više njih („**WORKPLACE**") na kojem se ostvaruje odnos i
----- jedan dohodak ili više njih („**INCOMES**") s informacijama o svakom dohotku ili naknadi u okviru odnosa i sadržavaju:
------ broj („**QUANTITY**") dana koje je primatelj proveo u državi članici ili je tijekom njih radio;
-- i/ili jedno poništenje primatelja ili više njih („**RECIPIENT INVALIDATIONS**") u slučaju ispravka ili ukidanja prethodno razmijenjenih informacija.

(*) Međutim, samo polja koja su stvarno dostupna i primjenjiva u danom slučaju trebaju biti u elektroničkom obliku koji se upotrebljava u tom slučaju.

▼M1

(c) Za tijelo koje dostavlja informacije o mirovinama:

- oznaka aplikacije („**APPLICATION ID**”) kojom se označuje priroda razmijenjenih informacija,,
- porezna godina („**TAX YEAR**”) i
- jedan element ili više njih koji sadržavaju:
-- jednog primatelja ili više njih („**RECIPIENTS**”) s informacijama o svakom primatelju i sadržavaju:
--- jednog platitelja ili više njih („**PAYERS**”) s informacijama o svakom platitelju i sadržavaju:
---- jedan program ili više njih („**SCHEMES**”) s informacijama o svakoj mirovini i sadržavaju:
----- jednu informaciju o referenci programa ili više njih („**SCHEME REFERENCE INFOS**”),
----- jednu kapitalnu vrijednost ili više njih („**CAPITAL VALUES**”),
----- upravitelja programa („**ADMINISTRATOR**”),
----- jednog vlasnika ili više njih („**OWNERS**”),
----- jedan događaj ili više njih („**EVENTS**”) s informacijama o svakom događaju u okviru programa i sadržavaju
------ jednu informaciju o događaju ili više njih („**EVENT INFO**”) s detaljnim informacijama o događaju ili jedan financijski podatak ili više njih („**FINANCIAL INFO**”) i/ili
------ jednu informaciju o porezu ili više njih („**TAX INFO**”) s detaljnim informacijama o porezu i jedan financijski podatak ili više njih („**FINANCIAL INFO**”);
-- i/ili jedno poništenje primatelja ili više njih („**RECIPIENT INVALIDATIONS**”) u slučaju ispravka ili ukidanja prethodno razmijenjenih informacija.

(d) Za tijelo koje dostavlja informacije o proizvodima životnog osiguranja:

- oznaka aplikacije („**APPLICATION ID**”) kojom se označuje priroda razmijenjenih informacija,
- porezna godina („**TAX YEAR**”) i
- jedan element ili više njih koji sadržavaju:
-- jednu policu ili više njih („**POLICIES**”) s informacijama o svakom proizvodu i sadržavaju:
--- trajanje plaćanja doprinosa („**CONTRIBUTION DURATION**”),
--- trajanje primanja naknada („**BENEFIT DURATION**”),
--- ugovorne mogućnosti police („**POLICY OPTIONS**”),
--- jednu kapitalnu vrijednost police ili više njih(„**POLICY CAPITAL VALUES**”),
--- osiguravatelja/posrednika za plaćanje („**INSURER/PAYING AGENT**”),
--- jednog korisnika ili više njih(„**BENEFICIARIES**”),
--- jednog osiguranika životnog osiguranja ili više njih („**LIFE INSURED**”),
--- jednog platitelja premija ili više njih („**PAYERS OF PREMIUMS**”),
--- jednog vlasnika police ili više njih („**POLICY OWNERS**”),
--- jedan događaj ili više njih („**EVENTS**”) s informacijama o svakom događaju u okviru police i sadržavaju:
---- jednu informaciju o događaju ili više njih („**EVENT INFO**”) s detaljnim informacijama o događaju ili jedan financijski podatak ili više njih („**FINANCIAL INFO**”) i/ili
---- jednu informaciju o porezu ili više njih („**TAX INFO**”) s detaljnim informacijama o porezu i jedan financijski podatak ili više njih („**FINANCIAL INFO**”);
-- i/ili jedno poništenje police ili više njih („**POLICY INVALIDATIONS**”) u slučaju ispravka ili ukidanja prethodno razmijenjenih informacija.

▼M1

(e) Za tijelo koje dostavlja informacije o vlasništvu nekretnina i dohotku od njih:

- oznaka aplikacije („**APPLICATION ID**”) kojom se označuje priroda razmijenjenih informacija,
- porezna godina („**TAX YEAR**”) i
- jedan element ili više njih koji sadržavaju:
-- jednog nositelja prava ili više njih („**PARTIES**”) s informacijama o svakom primatelju i sadržavaju::
--- partnera („**PARTNER**”) s informacijama o supružniku i
--- mogućnost 1.: ako se informacije odnose na dohodak koji se ne može dovesti u vezu (niti neizravno) s jednom identificiranom nekretninom ili više njih, jedan dohodak ili više njih („**INCOMES**”) ili
--- mogućnost 2.: ako se informacije odnose na dohodak ili se odnose na dohodak koji se može dovesti u vezu (čak i neizravno) s jednom identificiranom nekretninom ili više njih, jednu nekretninu ili više njih („**PROPERTIES**”) s informacijama o svakoj nekretnini i sadržavaju:
---- jedno vlasništvo ili više njih („**OWNERSHIPS**”) i pravo povezano s njim („**RIGHT**”) s informacijama o svakom vlasništvu i pravu povezanom s nekretninom i sadržavaju:
----- jednu transakciju ili više njih („**TRANSACTIONS**”) s informacijama o svakoj transakciji povezanoj s nekretninom,
----- jedan dohodak ili više njih („**INCOMES**”) s informacijama o svakom dohotku povezanom s nekretninom;
-- i/ili jedno poništenje nositelja prava ili više njih („**PARTY INVALIDATIONS**”) u slučaju ispravka ili ukidanja prethodno razmijenjenih informac*ija*.

(f) Za tijelo u slučaju da ne postoje informacije povezane s određenom kategorijom:

- oznaka aplikacije („**APPLICATION ID**”) kojom se označuje priroda razmijenjenih informacija,
- obrazloženje („**DETAIL**”) s objašnjenjem zašto nisu navedeni podaci i
- godina („**YEAR**”).

(g) Za tijelo za potvrdu o primitku informacija za određenu kategoriju:

- oznaka aplikacije („**APPLICATION ID**”) kojom se označuje priroda razmijenjenih informacija,
- status („**STATUS**”) s informacijama o prihvaćanju ili odbijanju primljene poruke i
- jedna pogreška ili više njih („**ERROR**”) s informacijama o pogreškama u zaprimljenoj poruci.’